

Gemeinde **PULS**

wittenbach

77. Jahrgang | 20. Dezember 2018 GZA 9300 Wittenbach

Schöne Weihnachten
und ein gutes neues Jahr
wünschen Ihnen:

Die Gemeindeverwaltung, die
Primar- und Oberstufenschulgemeinden,
die Evangelische Kirchgemeinde und
die Katholische Kirchgemeinde sowie
das Maxsolution-Team.

Nr. 51/52

Frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr

Für die kommenden Weihnachtstage wünsche ich Ihnen Ruhe, Licht und gute Gespräche. Ruhe von der anstrengenden Arbeitsbelastung und vom Freizeitstress. Ein helles und wärmendes Licht für das Gemüt in den dunklen Winterabenden. Gute Gespräche wünsche ich Ihnen, um alle die Beziehungen zu pflegen, die Ihnen gut tun.

Für das neue Jahr wünsche ich Ihnen, dass kleine Träume und grosse Wünsche in Erfüllung gehen. Mindestens aber beste Gesundheit, gutes Gelingen und Glück in allen Bereichen und Lebenslagen. Ein neues Jahr heisst auch neue Hoffnung, neue Gedanken und neue Wege zum Ziel. Ich wünsche Ihnen einen guten Start ins neue Jahr 2019.

Herzlichst, Ihr Gemeindepräsident

Fredi Widmer

Abschied und Dank

Geschätzte Wittenbacherinnen und Wittenbacher



Im 2011 durfte ich in Wittenbach das Amt des Gemeindepräsidenten übernehmen. Per Ende Dezember habe ich meinen Rücktritt eingereicht, weil ich das Pensionsalter erreicht habe. Bei der Erfüllung meiner Aufgaben war mir das Gemeinwohl immer wichtig. Zusammen mit dem Gemeinderat und der Verwaltung

konnte eine rechte Anzahl von Projekten und Aktivitäten umgesetzt und erledigt werden. Die Organisation der Verwaltung und des Gemeinderates konnte optimiert und die entsprechenden Geschäftsordnungen angepasst werden. Ein altersmässig gut durchmisches Kaderteam, mit einer fachlich bestens ausgewiesenen Geschäftsleitung führt heute unter der Leitung des Gemeindepräsidenten die Verwaltung mit straffen Abläufen. Auch die professionelle Betreuung einer proaktiven Kommunikation ist auf gute Resonanz gestossen. Die langfristige Finanzplanung zur Sicherstellung der Investitionen war unter anderem auch Grundlage zu einem intensiven Entlastungsprogramm der Gemeinden in Wittenbach. Zusammen mit dem positiven Effekt aus dem Finanzausgleich konnte der Steuerfuss in Wittenbach trotz der Investitionsvorhaben gesenkt werden. Im Themenbereich Gesellschaft lassen sich folgende Projekte bzw. Aktivitäten aufzählen: Erstellung des Kinder- und Jugendleitbildes, Neuorganisation der Fachstelle Kinder-Jugend-Familie, das neue Reglement Ruhe/Ordnung/Sicherheit und die Verselbständigung des

Alterszentrums Kappelhof zu einer gemeinnützigen Aktiengesellschaft. Während den letzten zwei Jahren wurden unter Mitwirkung der Bevölkerung die Vision und die Strategie für die Gemeinde Wittenbach überarbeitet und teilweise neu entwickelt. Mit dieser Grundlage kann der Gemeinderat in den kommenden Jahren zusammen mit der Bevölkerung die Umsetzung der strategischen Leitsätze angehen. Die Raumplanung und Ortsentwicklung hat verschiedene Phasen erlebt. Eine grosse Revision der Ortsplanung ist initialisiert, das notwendige Innenentwicklungskonzept entworfen und der Richtplan wird zur Diskussion in der Bevölkerung vorbereitet. Der Zonenplan und das kommunale Baureglement müssen formell dem neuen kantonalen Planungs- und Baugesetz angepasst werden. Verschiedene Infrastrukturvorhaben wurden in der vergangenen Zeit angegangen und stehen teilweise noch in der Realisierung. Strassensanierungen, Erstellung des Kunstrasens, Verschiebung des Fussballplatzes, Sanierung der Werke und Einführung des Trennsystems Oberwiesen und Erschliessung eines Teiles von Wittenbach mit der Fernwärme. Mit der Realisierung des Entwicklungsprojektes im Zentrum wird Wittenbach einen markanten und sichtbaren Abschluss des Zentrums erhalten.

Ich bedanke mich bei allen Wittenbacherinnen und Wittenbacher ganz herzlich für die vielen angenehmen Begegnungen, für die kritischen und wohlwollenden Gespräche, für die Unterstützung in der anspruchsvollen Aufgaben und bei den Abstimmungen über Bürger-Vorlagen. Ich bedanke mich für die interessanten Einladungen zu den Vereinsnähen und bei jeder einzelnen Person für ihren Beitrag für Wittenbach. Ich habe dieses Amt gerne gemacht. Ich freue mich weiterhin, Ihnen zu begegnen.

Fredi Widmer, Gemeindepräsident

Gemeindeverwaltung Büroöffnungszeiten

■ über die Weihnachts- und Neujahrsfeiertage

Die Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung Wittenbach über die Feiertage sind wie folgt:

21. Dezember 2018	ab 16.00 Uhr geschlossen
24.–26. Dezember 2018	geschlossen
27.–28. Dezember 2018	08.00–11.45 Uhr / 14.00–17.00 Uhr das Betriebsamt bleibt geschlossen
31. Dezember 2018 – 2. Januar 2019	geschlossen

Ab dem 3. Januar 2019 sind wir gerne wieder für Sie da.

Bei Todesfällen während den Festtagen können Sie sich direkt mit Sidi Eberhard (Tel. 071 298 43 70) oder mit Alice Gurzeler (Tel. 071 298 52 06) vom Bestattungsamt in Verbindung setzen.



Die Öffnungszeiten des Entsorgungshofes Wittenbach über die Feiertage sind wie folgt:

24.–26. Dezember 2018	geschlossen		
27.–29. Dezember 2018	normal geöffnet:	Mo–Fr:	07.00–12.00 Uhr / 13.00–19.00 Uhr
		Sa:	07.00–12.00 Uhr / 13.00–18.00 Uhr
31. Dezember 2018 – 2. Januar 2019	geschlossen		

Ab dem 3. Januar 2019 ist der Entsorgungshof wieder zu den üblichen Öffnungszeiten geöffnet.

Ratskanzlei Wittenbach

Gemeindepuls macht Weihnachtsferien

Dies ist die letzte Pulsausgabe in diesem Jahr. Der nächste Gemeindepuls erscheint dann wieder am 10. Januar 2019.

Ratskanzlei Wittenbach

Informationsanlässe Sanierung Grüntalstrasse

Gemäss dem Verkehrskonzept aus dem Jahr 2009 sollen die Grüntal-, Dottenwiler-, Grünau und die Bahnhofstrasse umgebaut werden. Ziel der Umgestaltungen ist, den Verkehr auf diesen Strassen zu reduzieren resp. auf die

Romanshorner- und Arbonerstrasse zu verlagern. Zudem sollen die Verbindungen für den Langsamverkehr attraktiver und sicherer gemacht werden. In den ersten zwei Etappen wurden zwischen 2010 und 2012 die Bahnhof- und die Dottenwilerstrasse auf dem Abschnitt Grünaustrasse bis Käserei Linden realisiert. Am 26. November 2012 haben die Stimmbürgerinnen und Stimmbürger das Gutachten und Antrag über die weitere Etappe an der Grüntalstrasse abgelehnt. Aufgrund der Ablehnung an der Bürgerversammlung wurde das Sanierungsprojekt zurückgestellt. Im Hinblick auf die Eröffnung der neuen Schulanlage Sonnenrain ist der Zeitpunkt für das Wiederaufgleisen der Strassensanierung nun sinnvoll. Aus diesem Grund hat der Gemeinderat verschiedene Sanierungsvarianten sorgfältig geprüft und eine Vorauswahl getroffen. Der interessierten Bevölkerung werden die beiden zur Auswahl stehenden Varianten im Werkhofsaal vorgestellt:

- Samstag, 19. Januar 2019, zwischen 9 und 12 Uhr
- Montag, 21. Januar 2019, zwischen 17 und 20 Uhr

Es werden zwischendurch kurze Infoblocks stattfinden. Für weitergehende Auskünfte sind Fachleute und politische Vertreter anwesend.

Bauverwaltung Wittenbach

Bahnhofstrasse Richtung Bahnhof wieder offen

Ab Ende Woche ist die Bahnhofstrasse für den Individualverkehr in einer Richtung wieder befahrbar und zwar von der Romanshorerstrasse zum Bahnhof. Die andere Richtung, vom Bahnhof Richtung Romanshorerstrasse, ist mit Ausnahme des öffentlichen Verkehrs weiterhin über die Ödenhofstrasse zu fahren. Der Fuss- und Radweg entlang der Bahnhofstrasse wird ebenfalls geöffnet.

Bauverwaltung Wittenbach

Geringe Geschwindigkeits- übertretungen auf der Erlackerstrasse

Bei der Bauverwaltung ging der Hinweis aus der Bevölkerung ein, dass die Verkehrsteilnehmenden auf der Erlackerstrasse oft zu schnell fahren. Die Bauverwaltung führte daraufhin während zwei Wochen Verkehrsmessungen durch. So passierten zwischen dem 20. November und 4. Dezember 2018 knapp 35'000 Fahrzeuge die Erlackerstrasse. Dabei handelt es sich bei mehr als 80% der Fahrzeuge um Personenwagen. Die Ergebnisse zeigen weiter, dass sich mehr als 96% der Fahrzeuge an die vorgegebene Geschwindigkeit von 50 km/h halten. Daniel Worni, Tiefbauleiter der Bauverwaltung Wittenbach ist zufrieden mit dem Ergebnis der Verkehrsmessung: «Schön zu sehen, dass sich die meisten Verkehrsteilnehmer an die Geschwindigkeitsvorgaben halten, insbesondere da sich in unmittelbarer Nähe das Schulhaus Steig befindet.» Jedoch konnten sich einige Verkehrsteilnehmer leider nicht an die Regeln halten. So waren 101 Fahrzeuge während den Messungen mit mindestens 60 km/h deutlich zu schnell. «Schade, dass es auch hier einige schwarze Schafe gibt» sagt, Daniel Worni.

Bauverwaltung Wittenbach

Neue Vortrittsregel bei Einlenker Höhen- und Erlackerstrasse

Beim Einlenker von der Erlacker- in die Höhenstrasse besteht neu zur Erhöhung der Schulwegsicherheit ein durchgehendes Trottoir. Diese bauliche Änderung des Einlenkers bringt eine neue Vortrittsregelung mit sich. Neu sind Verkehrsteilnehmer bei der Einfahrt von der Höhenstrasse in die Erlackerstrasse nicht mehr vortrittsberechtigt. Vielen Dank für die entsprechende Rücksichtnahme.

Bauverwaltung Wittenbach

Grünes Licht für vierte LED-Tafel

Der Kanton stellte die Bewilligung für die vierte Ortseingangstafel, die an der Leestrasse platziert wird, Anfang Dezember der Gemeinde zu. Das Fundament und die Stromzufuhr konnten nun bereits erstellt werden. Ab dem 14. Januar 2019 wird schliesslich die Tafel montiert und in Betrieb genommen. Somit stehen an den Hauptachsen St.Gallerstrasse, Romanshorerstrasse, Arbonerstrasse und nun auch Leestrasse LED-Tafeln, die auf Aktualitäten in Wittenbach hinweisen. Die LED-Tafeln stehen auch Vereine und Gewerbebranchen zur Verfügung. Die Nutzungsbedingungen sind auf www.wittenbach.ch bei den Publikationen zu finden.

Bauverwaltung Wittenbach

Abfuhr der Christbäume 2019

Am Montag, 7. Januar 2019, findet die Abfuhr der Christbäume statt. Bei Unklarheiten oder Fragen wenden Sie sich an die Bauverwaltung Wittenbach (Tel. 071 292 22 44).

Bauverwaltung Wittenbach

Altpapier- und Kartonabfuhr im Januar 2019

Die Altpapier- und Kartonabfuhr findet jeden ersten Dienstag im Monat statt. Nächste Abfuhr:

– Dienstag, 8. Januar 2019

Wir danken Ihnen für Ihre Unterstützung bei der fachgerechten und umweltbewussten Entsorgung. Bei Unklarheiten oder Fragen wenden Sie sich an die Bauverwaltung Wittenbach (Tel. 071 292 22 44).

Bauverwaltung Wittenbach

Gewinner der Umfrage Offene Jugendarbeit



Die Offene Jugendarbeit (OJA) war auch dieses Jahr mit einem Stand am Wittenbacher Weihnachtsmarkt vertreten. Nebst dem Verkauf von Schleckwaren und Pommes frites haben die Jugendlichen mit den Jugendarbeitenden eine Umfrage mit Gewinnspiel zu «Gerüchte und Fakten» der Offenen Jugendarbeit Wittenbach bei Passanten durchgeführt. Die Umfrage bestand aus kritischen Fragen zu Vorurteilen gegenüber der OJA und Jugendlichen sowie dem Angebot der OJA Wittenbach. Die 40 Teilnehmenden haben im Durchschnitt die Fragen zu 83 % richtig beantwortet. Aus den 16 Personen, die alle Fragen richtig beantwortet haben, wurde Francesco Ranieli als Gewinner ausgelost. Er erhält einen Gutschein im Wert von CHF 50.–.

Offene Jugendarbeit Wittenbach

Unentgeltliche Rechtsauskunft

Am Donnerstag, 03.01.2019, von 17.00 bis 18.30 Uhr, findet die Rechtsberatung des Amtsnotariates St.Gallen in den Räumlichkeiten des Amtes für Handelsregister und Notariate, Davidstrasse 27, 9000 St.Gallen, statt (ohne Voranmeldung). Dabei werden vor allem Fragen aus dem ehelichen Güterrecht und dem Erbrecht, aber auch Fragen zu Beurkundungen, beantwortet.

Amtsnotariat St.Gallen

Spitex RegioWittenbach

■ Wittenbach, Häggenschwil, Muolen, Berg

Wir pflegen, betreuen und beraten hilfe- und pflegebedürftige Menschen aller Altersgruppen sowie deren Angehörige.

Unsere Dienstleistungen: – Krankenpflege
– Hauspflege
– Haushilfe

Mit Engagement unterstützen wir die Betroffenen und die Angehörigen.

Spitex RegioWittenbach, Industriestrasse 4, 9300 Wittenbach
Telefon: 071 298 45 47
Website: www.spitex-regiowittenbach.ch
E-Mail: info@spitex-regiowittenbach.ch
Bürozeiten: Montag–Freitag, 08.00–11.30 Uhr
oder über Anrufbeantworter

Gratis Blutdruck messen, jeden 1. Montag im Monat während der Bürozeit. Ihre Spende unterstützt unsere tägliche Arbeit. Unser Postkonto 90–1729-3

Primarschule Wittenbach



Arbeitsvergabe Hauswartdienst Schulanlage Steig ab 2019

Aufgrund der Ausschreibung konnte der Primarschulrat folgenden Auftrag vergeben:

- Arbeitsvergabe an die ISS Facility Services AG, St.Gallen, zum Angebot von Fr. 164'609.70 (inkl. 7.7% MWST)

Schulverwaltung

Per 1. November 2018 hat Claudia Tellenbach die Gesamtleitung der Schulverwaltung übernommen.

Personalwesen/Löhne

Ab März 2019 wird Frau Simone Huwiler das Team auf dem DLZ als neue Sachbearbeiterin Personal und Lohn unterstützen.

Administration

Seit 1. November 2018 arbeitet Frau Heidy Blumer in der Administration mit und ist zuständig für die Protokollierung der SLK-Sitzungen, Korrespondenz und weitere administrative Arbeiten. Frau Helena Koch wird das DLZ per 31.1.2019 verlassen.

Primarschulgemeinde Wittenbach

Vereinsmitteilungen

Etwas* Raum für Ideen

Wir freuen uns, Sie jeweils am Donnerstag im Kirchenzentrum Vogelherd zum Handarbeiten und geselligen Beisammensein mit Kaffee und Kuchen begrüßen zu dürfen. Öffnungszeiten: 13.45–16.45 Uhr. Kontakt: Doris Nick, Tel. 071 298 01 89

Help Wittenbach

19. Dezember 2019, Plauschübung, Infos folgen

IG Schloss Dottenwil

www.dottenwil.ch / info@dottenwil.ch / 071 298 26 62
Frohe Weihnachten und alles Gute fürs neue Jahr! Wünscht Ihnen das Schloss-Team. Winterpause bis 16. Februar 2019, Mithelfen und Freude haben... melden Sie sich im Schloss-Sekretariat, wir freuen uns über neue Helfer.

Modelleisenbahn-Club Wittenbach-Kronbühl:

Heute Donnerstag, 20. Dez. 2018, ab 19.30 Uhr, Fahrabend auf den Anlagen. Voranzeige: Donnerstag, 27. Dez. 2018, ab 19.30 Uhr, Jahresausklang im Clubheim. Wir wünschen unseren Gönnern und Freunden eine Gute Fahrt ins 2019. Der Vorstand des MCWK.

Musikgesellschaft Konkordia

Wir wünschen allen Sympathisanten und Musizierenden frohe Festtage und «e guets Neus»! Ob «Über den Wolken», «Africa» oder «Tango»... wir haben allerhand im Sinn für das erste Konzert im 2019. Am 3. Januar beginnen wir im Primarschulhaus Kronbühl mit den Proben – gute Gelegenheit für Neu- oder Wiedereinsteigende, uns unverbindlich kennen zu lernen. Wir freuen uns! Auskunft erteilen die homepage (MGKW/Kontakt) oder Präs. Robert Walser am Telefon 071 298 29 83 oder alle andern MGKW-Musikanten.

Pfadi Peter und Paul

Hast du auch Lust, Pfadiluft zu schnuppern? Dann melde dich bei: al@pfadipeterpaul.ch Wir freuen uns, Dich kennenzulernen.

Samariterverein Wittenbach

7. Januar 2019, 20–22 Uhr: Blut und Kreislauf

Skilift Erlacker

Der Skilift Erlacker ist bei genügend Schnee jeweils am Mittwoch, Samstag und Sonntag von 13.30 Uhr bis 16.30 Uhr in Betrieb. Über die Weihnachts- und Skiferien an jedem Tag). Ob der Lift in Betrieb ist und Weiteres (Informationen über geplante Anlässe) erfährt man unter: www.skilift-erlacker.ch

VBC Wittenbach

Nächstes Heimspiel: 12.01.19, 16 Uhr, VBC Wittenbach – VBC Aadorf

Yoga für alle

Es ist nie zu spät, damit anzufangen... Hatha-Yoga jeweils donnerstags, 20 Uhr Schulhaus Steig, Singsaal. Kommen Sie gerne für eine Schnupperlektion vorbei! Info: Gordana Oroz, 079 257 23 49

60plus-Wittenbach

Wanderung, Mo, 7. Januar 2019: Route: Schloss Oberberg-Neuchlen-Sonnenberg-Abtwil. Treffpunkt: Bahnhof Wittenbach Bushaltestelle VBSG, Abfahrt 12.47 Uhr, Richtung Marktplatz/Bohl. Abfahrt mit REGIO Bus bis Schoretshuebstrasse. Billette lösen: Wittenbach-Schoretshuebstrasse Gosau, retour ab Abtwil. Anmeldung Sonntagabend 19–21 Uhr. Martin Frei, 079 609 67 28

Alle aktuellen News deines Lieblingvereins

Wo & wann immer du willst: www.gemeindepuls.ch

Gratis



www.gemeindepuls.ch, Filter > Musikgesellschaft Konkordia



www.gemeindepuls.ch, Filter > Volleyballclub Wittenbach

Mach jetzt aktiv mit!

Sende deine Berichte, Bilder oder Videos an info@maxsolution.ch

- Unbegrenzt viele Texte & Bilder
- Umgehend & kostenlos online

Folg uns auch auf:



Die online-Plattform für Wittenbacher Vereine!

www.gemeindepuls.ch

Gemeinde
PULS

**Identität durch
Information**



Unser Programm über die Festtage in der Kirche Vogelherd und im Kirchenzentrum:

Sonntag, 23. Dezember 2018

17.00 Uhr, Krippenspiel

Montag, 24. Dezember 2018

Heiliger Abend

16.00 Uhr, beim diesjährigen Krippenspiel geht es um eine Zeitmaschine. Lassen Sie sich überraschen!

19.00 Uhr, Offene Tür – Gemeinsame Weihnachtsfeier

22.30 Uhr, Christnachtfeier mit Pfrn. B. Mittelbach, mit festlicher Musik von Cornel Pana, Panflöte, und Cornelia Leng, Flügel und Orgel.

Mittwoch, 26. Dezember 2018

Stephanstag

17.00 Uhr, Gottesdienst mit Abendmahl mit Diakon U. Bächtold.
Musik: Esther Uhland, Klavier und Orgel; Stephanie Hutter, Gesang.

Heilige Nacht

wenn ich malen könnte
würde ich ein kleines
schöbige Haus malen
ganz klein
in ganz viel Weite
und mit ganz viel Verlorenheit
und mit ganz viel Dunkel drum herum
und der Sturm der dahinfegt
und die Kälte die zittern lässt
und die Hoffnungslosigkeit
und die Angst
und die Sorge
und dann würde ich
mitten in dieses kleine schöbige Haus
mit dem gelbesten Gelb einen Punkt setzen
und diesem Bild
würde ich dann den Titel
«Du»
geben

Andrea Schwarz

Dienstag, 1. Januar 2019

17.00 Uhr, Neujahrsgottesdienst mit Diakon U. Bächtold zur Jahreslosung.
Musik: Cornelia Leng, Klavier und Orgel; Beatrice Rogger, Querflöte.
Im Anschluss sind Sie ganz herzlich zum Neujahrsapéro eingeladen.

Sonntag, 6. Januar 2019

10.30 Uhr, Gottesdienst zum Dreikönigstag mit Pfr. Frank Jehle in Rotmonten

Ab Montag 7. Januar 2019

Finden die üblichen Aktivitäten im Kirchenzentrum statt, wie Kafi-Treffpunkt, K-Treff und Mittagstisch.

Weihnachts- & Neujahrszeit in unserer Kirche

Kitsch Kitsch Kitsch

In der Weihnachtszeit ist der Grenzwert für Kitsch markant angehoben.

Was in anderen Jahreszeiten als massive Grenzwertüberschreitung taxiert würde, scheint in den Weihnachtstagen überraschenderweise verträglich und bekömmlich zu sein. Man kann diese Tatsache durchaus positiv werten:

Der überbordende Kitsch ist Ausdruck der Sehnsucht nach Harmonie und Glück. Wer kann es den Menschen verargen, dass sie sich in dieser so rationalen, durchgetakteten und kalten Welt solche Inseln der Wärme und der Harmonie schaffen.

Die verschiedensten Lichtinstallationen und -rituale rund um die Weihnachtszeit, die eigenen Familientraditionen und die Krippendarstellungen mit dem pausbäckigen Kindlein im Futtertrog sind dazu natürlich die idealen Bühnenausstattungen für eine hochemotionale Inszenierung. Es gibt aber durchaus einen kritischeren Blick auf die weihnächtliche Kitschorgie: Kitsch ist oberflächlich, tröstet über eine Tristheit hinweg, ohne diese in irgendeiner Art zu verändern. Kitsch lenkt ab vom Wesentlichen. Die Harmonie, die der Kitsch vorgaukelt, ist letztlich ein falscher Friede.

Ich glaube, beide Ansichten haben was für sich: In jedem von uns steckt ein Tropfen Kitsch, weil Kitsch der kürzeste Weg zur Versöhnung mit den Lebensumständen ist. So sagt es der Philosoph Burghart Schmidt. Und: Anscheinend sehnen sich die Leute nach etwas, was die Welt nicht geben kann. Es muss im Leben mehr als alles geben, auch wenn die Werbung diesbezüglich etwas anderes behauptet. Gerade diese Sehnsucht ist es, die einlädt, tiefer zu fragen, hinter die kitschige Fassade zu blicken und so für sich selber bedeutende Einsichten zu entdecken. Die Weihnachtsgeschichte in der Bibel macht es uns vor: Die ist nämlich anders, als uns die schön gedrechselten Krippenfiguren glauben machen, keineswegs so kitschig und harmonisch: Marias Hilfslosigkeit, die Kälte, der Dreck und Gestank im Stall, die politischen Umstände, die Flucht nach Ägypten... Und gerade in dieser kitschfreien Zone sind, so der Anspruch der Bibel, tiefe Lebensweisheiten verborgen.

Freuen wir uns also durchaus am opulenten Kitsch dieser Tage. Wenn er für uns allenfalls sogar zu einem Ausgangspunkt wird, unter die Oberfläche zu blicken, umso spannender und segensvoller!

Christian Leutenegger

Aus Platzgründen sind nur die wichtigsten Gottesdienste in dieser Agenda aufgelistet. Die **Rosenkranzgebete** sowie die **9-Uhr-Gottesdienste** am Donnerstagmorgen finden, ausser an den Festtagen, wie gewohnt statt.

Frohe Weihnachten wünschen

*Christian Leutenegger – Regula Loher –
Sonja Billian – Isabella Kellenberger –
Pater Albert Schlauri – Pater Franz Reinelt –
Sonja Langenegger und Susanne Humbel*

Samstag, 22. / Sonntag, 23. Dezember – 4. Adventssonntag

Opfer: Gassenküche St.Gallen

Samstag, 22. Dezember

🕒 17.00 Uhr **Eucharistiefeier** in St.Konrad,
Gestaltung: Pater Albert Schlauri

Sonntag, 23. Dezember

🕒 09.30 Uhr **Eucharistiefeier** in St.Ulrich,
Gestaltung: Pater Albert Schlauri

Montag, 24. Dezember – Heilig Abend

16.30 Uhr **Krippenspiel** in St.Konrad, aufgeführt
von Schülerinnen und Schülern

🕒 17.00 Uhr **Familiengottesdienst** in St.Konrad,
Gestaltung: Regula Loher und Pater Albert
Schlauri

🕒 23.00 Uhr **Mitternachtsmesse** mit dem Kirchenchor in
St.Ulrich, Gestaltung: Christian Leutenegger
und Pater Franz Reinelt

Der Kirchenchor singt ... «Missa brevis in C»
KV 259 von W.A. Mozart (1756–1791)

(Orgelsolomesse für Soli, Chor, Streicher
und Orgel), «Es strahlt ein Stern hernieder...»
von Franz Koringer (1921–2000)

Ausführende: Solistenquartett; Instrumentalensemble;
Martin Engesser, Orgel; Kath. Kirchenchor Wittenbach;
Dagmar Marxgut, Leitung

Die Sternsinger kommen!

Die Sternsingerinnen und Sternsinger sind am
Sonntag, 6. Januar, und Mittwoch, 9. Januar 2019,
unterwegs und bringen den Segen. Wir freuen uns,
wenn die Kinder bei Ihnen willkommen sind!

Dienstag, 25. Dezember – Weihnachten
Hochfest der Geburt des Herrn

🕒 09.30 Uhr **Festgottesdienst** in St.Ulrich, Gestaltung:
Alexander Burkart und Pater Albert
Schlauri

Mittwoch, 26. Dezember – Stephanstag

🕒 09.30 Uhr **Weihnachtsgottesdienst** im Alterszentrum
Kappelhof, Gestaltung: Pater Franz Reinelt

Samstag, 29. / Sonntag, 30. Dezember –
Fest der Heiligen Familie

Opfer: Inländische Mission, Kirchenrestorationen
Gedächtnis: Mario Cagnati-Scola, Barbara Breitler

Die traditionelle Weihnachtskollekte

ist auch dieses Jahr für das Caritas Babyhospital in
Betlehem bestimmt. Herzlichen Dank für Ihre Spende!

Segnung des Johannesweins und Salzsegnung

Am 29./30. Dezember laden wir Sie herzlich ein, Ihren
Wein zur Segnung in den Gottesdienst mitzubringen.
5./6. Januar: Salzsegnung zu Epiphanie (Dreikönig).

Samstag, 29. Dezember

🕒 17.00 Uhr **Eucharistiefeier** in St.Ulrich mit
Segnung des Johannesweins,
Gestaltung: Pater Albert Schlauri

Sonntag, 30. Dezember

🕒 09.30 Uhr **Eucharistiefeier** in St.Konrad mit
Segnung des Johannesweins,
Gestaltung: Pater Albert Schlauri

*Wir wünschen Ihnen einen guten Ausklang
des alten Jahres und einen hoffnungsfrohen
Beginn des neuen Jahres 2019.*

Dienstag, 1. Januar 2019 – Neujahr
Hochfest der Gottesmutter Maria

Opfer: Friedensdorf Broc
🕒 09.30 Uhr **Eucharistiefeier** in St.Konrad, Gestaltung:
Pater Franz Reinelt

Anschliessend stossen wir bei einem Apéro auf das neue
Jahr an.

Freitag, 4. Januar

🕒 19.00 Uhr **Eucharistiefeier** zum Herz-Jesu-Freitag, Kapelle,
anschliessend eucharistische Anbetung

Samstag, 5. / Sonntag, 6. Januar –
Erscheinung des Herrn

Opfer: MISSIO Sternsinger-Aktion
Gedächtnis: Ruth Lorenz-Rattin, Beda und Katharina
Wehrle-Züllig, Matthias Wehrle, Franz Nadler

Samstag, 5. Januar

🕒 17.00 Uhr **Taizé-Gottesdienst** in St.Konrad mit
Salzsegnung, Gestaltung: Christian
Leutenegger und Pater Albert Schlauri

Sonntag, 6. Januar

🕒 09.30 Uhr **Familiengottesdienst** in St.Ulrich mit
Salzsegnung und Aussendung der
Sternsinger, Gestaltung: Regula Loher
und Pater Franz Reinelt

Mittwoch, 9. Januar

🕒 14.30 Uhr **Dreikönigsfeier** für Seniorinnen und
Senioren, St.Konrad

Dreikönigsfeier für Seniorinnen und Senioren

Am Mittwoch, 9. Januar, feiern wir um 14.30 Uhr
eine Eucharistiefeier zu Dreikönig in St.Konrad.
Anschliessend sind alle zu Kaffee und Dreikönigs-
kuchen eingeladen.



Endlich!

■ Damen 1. Liga VBC Wittenbach



Nach vier aufeinanderfolgenden Spielen, welche wir bitterlich mit 3:2 verloren haben, konnten wir endlich unseren ersten Sieg verbuchen. Kleiner Einschub: Matchbericht gegen Volley Toggenburg fällt aus. Wir spielten am Mittwoch, 12.12., gegen das junge Toggenburg. Wer gerne dazu einen Matchbericht lesen möchte, siehe Match gegen Volero, Limmattal, Winterthur oder Jona. Immer das Gleiche: Wir gewinnen zwei Sätze, lassen nach und verlieren im 5. Satz. Volley Toggenburg: VBC Wittenbach 3:2 (27:29, 18:25, 25:17, 25:11, 15:10). So, nun zum Spiel gegen Kreuzlingen. Endlich macht es wieder Spass, einen Matchbericht zu schreiben. Coach M. Roduner startete mit zwei Wechseln in der Startaufstellung in den Match. Unsere Bänderin G. Krättli spielte auf der Liberaposition, J. Sutter auf Aussen.

Nachdem wir am Mittwoch «Jag-die-Passeuse» gespielt haben, wurde S. Bichler dank toller Annahmen geschont. Gracias. Das Ballgefühl ist zurück, wir können wieder verteidigen und schwierige Bälle zurück ins Feld bringen. Dank des soliden Aufbaus konnten die Angreiferinnen variabel eingesetzt werden. Alle fünf Angreiferinnen zeigten harte, aber

auch kluge Smashes. Zudem servierten wir konstant, insbesondere F. Küng zeigte eine top Leistung. Die Serviceserien sind enorm wichtig für unsere Sicherheit. Sobald ein Polster auf dem Punktekonto besteht, können wir viel besser spielen. Kreuzlingen agierte hingegen fehlerhaft beim Service und beim Angriff. So ging nach 18 Minuten der erste Satz mit 25:16 an Wittenbach. Im zweiten Satz liess sich Kreuzlingen nicht so leicht abschütteln. Wittenbach zeigte aber weiterhin eine solide Leistung in allen Bereichen. Ein kurzes Tief wurde durch ein Time-out beim Stand 21:18 beendet, sodass auch der zweite Satz klar mit 25:19 an Wittenbach ging.

Der Start in den dritten Satz war gut. Wittenbach war stets einige Punkte voraus. Doch ein altbekanntes Muster drückte im zweiten Teil des Satzes durch. Wittenbach wurde gegen Ende des Satzes nervös. Es fehlte mal wieder am Selbstbewusstsein. Im Hinterkopf war der Gedanke: «Passiert wieder das Gleiche, wie in den letzten vier Partien?» Beim Stand 18:18 wechselte Marco die Aussenangreiferin D. Burgstaller ein, und sie schmetterte den härtesten Smash der Saison ins gegnerische Feld. Nun waren wir uns sicher, diesen Satz verlieren wir nicht. Logischerweise wurde es nochmals knapp, wir machen es ja gerne spannend. Um die Spannung noch ein wenig zu erhöhen, nahm unser Coach bei 25:24 noch ein Time-out. Gute Annahme, Pass nach aussen und F. Küng versenkt den Ball. Was? Sieg!!!! Wir konnten es fast nicht glauben, dass endlich einmal wir am Ende die Mannschaft sind, die jubeln kann. Der Sieg war so wichtig für uns. Nun haben wir wieder die Gewissheit, dass wir gewinnen können und dass der Ligaerhalt möglich ist. Es war keine Sekunde ein Thema, nach dem Sonntagsspiel das Montagstraining auszulassen. Wir geben alles, den Ligaerhalt zu schaffen. Am Samstag folgt das letzte Spiel im Jahr 2018 gegen Winterthur. Nachdem wir knapp 3:2 gegen Winterthur verloren haben, haben wir noch eine Rechnung offen mit den Zürcherinnen.

Text: Sarah Bichler; Bild: Andreas Hasler



Wir wünschen allen Leserinnen und Lesern frohe Festtage und einen guten «Rutsch» ins neue Jahr! Unseren geschätzten Kunden danken wir für das uns entgegengebrachte Vertrauen.

Wir sind auch im 2019 gerne für Sie da.

Ihr AXA Team
Christian Arpagaus
Patrick Bischof

AXA, Geschäftsstelle Wittenbach
Grüntalstrasse 23, 9300 Wittenbach
Telefon 071 298 32 42, wittenbach@axa.ch

1969-2019



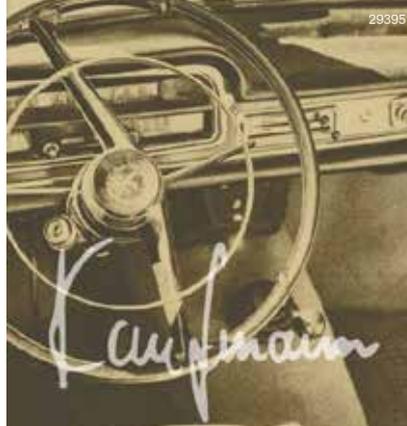
SAVE THE DATE
27./28. April 2019
garagekaufmannag.ch

Herzlichen Dank für Ihre Kundentreue und Ihr Vertrauen in uns im 2018.

Wir wünschen Ihnen frohe Festtage und einen guten Rutsch ins neue Jahr!

Ihr Kaufmann Team





OLDTIMER SPECIAL
27./28. April 2019

29414



Ein fröhliches Weihnachtsfest und alles Gute im neuen Jahr wünscht Ihnen

FRANZ DIETHELM
eidg. dipl. Kaminfegermeister
Kirchsteig 14
9300 Wittenbach

Herzlichen Dank für Ihr Vertrauen!

Contactlinsen mit Comfort Garantie



GRASSO
seh.comfort®

28111

Grasso Optik
Oberer Graben 14
9000 St. Gallen
Tel. 071 223 56 66
sms 076 601 28 85
www.grasso.ch

Wir lieben Immobilien

Veränderungen beleben!

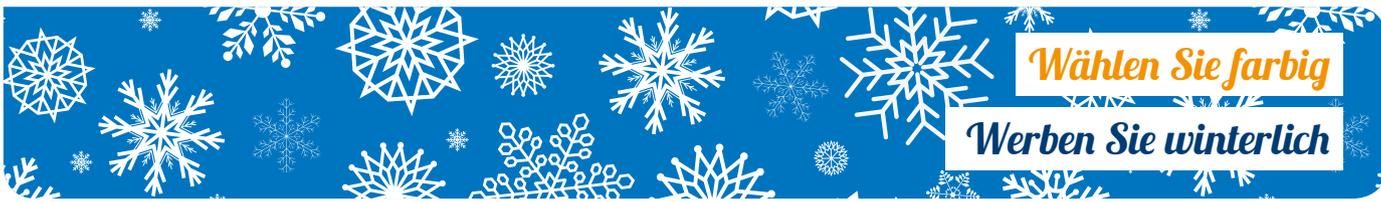
Wir sind Ihr neues und motiviertes Verkaufsteam in St. Gallen.

Severin Vatrella Janine Karge Linda Odermatt



GOLDINGER
Immobilien

www.goldinger.ch / Tel. 071 313 44 03



Wählen Sie farbig

Werben Sie winterlich



Schalteröffnungszeiten Weihnachten - Neujahr

An folgenden Tagen sind wir in **Wittenbach** für Sie da:

Weihnachten:

Montag, 24. Dezember 2018	09.00 Uhr - 12.00 Uhr / Nachmittag geschlossen
Donnerstag, 27. Dezember 2018	08.00 Uhr - 12.00 Uhr / 13.30 Uhr - 17.00 Uhr
Freitag, 28. Dezember 2018	08.00 Uhr - 12.00 Uhr / 13.30 Uhr - 17.00 Uhr

Neujahr:

Montag, 31. Dezember 2018	09.00 Uhr - 12.00 Uhr / Nachmittag geschlossen
Mittwoch, 2. Januar 2019	geschlossen
ab Donnerstag, 3. Januar 2019	normale Öffnungszeiten

Bitte beachten Sie:

- Für Zahlungen mittels Vergütungsauftrag, die noch in diesem Jahr beim Begünstigten ankommen sollen, müssen Ihre Aufträge bis spätestens am 24. Dezember 2018 bei uns eintreffen.
- Bitte erfassen Sie Zahlungen, welche noch in diesem Jahr ausgeführt werden sollen, bis zum 28. Dezember 2018 im Raiffeisen E-Banking.
- Einzahlungen auf Ihren Vorsorgeplan 3 sollten bis am 24. Dezember 2018 erfolgen.
- Sämtliche Jahresauszüge erhalten Sie ab dem 21. Januar 2019 per Post zugestellt. Kunden, die schnellstmöglich (ab 3. Januar 2019) auf Ihre Zins- und Saldoausweise zugreifen möchten, empfehlen wir unser Raiffeisen E-Banking.
- Steuerauszüge werden Anfang Februar versendet respektive im E-Banking aufgeschaltet.
- Für Bargeldbezüge stehen Ihnen unsere Bancomaten rund um die Uhr zur Verfügung.

Herzlichen Dank für die spannenden Herausforderungen, Ihr Vertrauen und die interessanten Gespräche in diesem Jahr.

Wir wünschen Ihnen und Ihren Angehörigen frohe Weihnachten und ein gesundes 2019!

Ihre Raiffeisenbank Wittenbach-Häggenschwil

RAIFFEISEN

Friedenslichter sind bereit!

■ Katholische Kirchgemeinde



Eine gute Arbeit in der «pfarramtlichen» Mittagspause... Und nun sind sie alle beklebt, die Friedenslichter für Weihnachten. Am Heiligabend, nach dem Familiengottesdienst (mit Krippenspiel) in St. Konrad und nach der Mitternachtsmesse in St. Ulrich können Sie das Friedenslicht aus Betlehem nach Hause nehmen. Auch noch 2 – 3 Tage nach diesen Gottesdiensten können Sie das Licht in beiden Kirchen holen. Die sind tagsüber immer offen.

Das Friedenslicht wird in der Geburtskirche in Betlehem an der Stelle entzündet, wo gemäss Tradition die Krippe Jesu stand. Jedes Jahr wird ein Kind ausgewählt, das dieses Licht dort abholen kann. Von der Geburtskirche geht es zum Flughafen nach Tel Aviv und dann mit dem Flugzeug nach Wien. Per Zug erreicht es von dort die Schweiz. Auf der letzten Etappe gar mit dem Schiff über den Zürichsee. Am Abend des 16. Dezembers ist es dort angekommen. In Wittenbach ist es traditionellerweise die Pfadi St. Peter und Paul, die das Friedenslicht am 24. Dezember vom regionalen Stützpunkt in Bruggen zu uns bringt.

Text und Bild: Christian Leutenegger

★ Wir danken unserer Kundschaft für ihre Treue und wünschen allen frohe Feiertage und ein erfolgreiches 2019! ★

Spenglerei, Sanitäre Installationen, Umbauten, Neubauten, Reparaturservice ★

für Küche, Bad, Dusche, WC, Ablaufreinigung, Wasserhahnreparaturen...

Telefon 071 298 55 47 ★

★ Vom **21.12.2018** bis am **7.1.2019** bleibt unser Betrieb **geschlossen**. ★

★ **Brüllhardt** ★

Gebrüder Brüllhardt AG | Romanshornstrasse 92 | 9300 Wittenbach
Fax 071 298 55 62 | info@bruellhardt.ch | www.bruellhardt.ch

28118

Gemeinde

PULS

Herzlichen Dank für Ihr Inserat

ERNST KAST AG



- Kanalreinigungen
- Schachtreinigungen
- Ölabscheider-Entsorgung
- Schlamm-sammler-Entsorgung
- Flüssigabfall-Transport
- Kanal-Kontrolle mit TV
- Schneeräumung

Die Ernst Kast AG bietet Ihnen Erfahrung, Knowhow und perfekte Arbeiten. Seit 1973 sind wir professionell im Bereich Rohrreinigung tätig. Jederzeit sind wir für Sie einsatzbereit. Rufen Sie uns an!

Unserer treuen Kundschaft wünschen wir frohe Weihnachten und ein erfolgreiches 2019!

9300 Wittenbach | Arbonerstrasse 41 | Telefon 071 298 11 88 | Mobile 079 696 39 88 | ernst.kast-ag@bluewin.ch

29416

Geschätzte Kunden, Lieferanten und Geschäftspartner

Das Jahr 2018 neigt sich dem Ende zu. Für die gute Zusammenarbeit und das uns entgegengebrachte Vertrauen möchten wir uns bei Ihnen bedanken. Gerne arbeiten wir auch im neuen Jahr wieder für Sie und mit Ihnen zusammen.

Wir wünschen Ihnen frohe und schöne Weihnachten, einen guten Rutsch ins neue Jahr und ein gutes, gesundes und glückliches 2019



Karl Rutz AG
Sägerei / Holzbau
9225 St. Pelagiberg

Karl Rutz und Mitarbeiter

ELEKTRO
bernhardsgrütter ag



Hofstetstrasse 10
9300 Wittenbach
Tel. 071 290 06 90

Vielen Dank für
die gute Zusammenarbeit
Frohe Festtage und
ein erfolgreiches
neues Jahr wünscht
Ihnen das ganze
EB-Team



www.eb-elektro.ch

Ein erfolgreiches Jahr ging am Sonntag für den SVSW zu Ende

■ Schwimmverein St. Gallen-Wittenbach



Adidas Christmas Cup Uster vom 15.–16. Dezember 2018. Der Schwimmverein St. Gallen-Wittenbach zeigte in Uster nochmals gute Leistungen und durfte 4 Gold, 6 Silber und 4 Bronze bejubeln. Der erste Adidas Christmas Cup war mit 41 Vereinen, 800 Athleten, vom Olympia-Athleten bis Nachwuchsschwimmer, ein sehr gut besetzter Wettkampf und brachte den Veranstalter teilweise an die Kapazitätsgrenzen. Coach Silvio Kopf: «Die Athleten haben die teilweise hektischen Bedingungen gut gemeistert und weiter Fortschritte gemacht. Die Ausgangslage für den nächsten Saisonabschnitt sind sehr gut. Die Schwimmer und Schwimmerinnen haben sich die kurze Weihnachtspause redlich verdient».

Medaillengewinner

13–14 Jahre: Eder Gerdes, 1. Rang 200m Delfin, 3. Rang 200m Lagen; D'Hondt Larissa, 2. Rang 200m Rücken;
15–16 Jahre: Christian Schreiber, 1. Rang 400m Freistil, 400m Lagen, 3. Rang 200m Rücken; Florin Parfuss, 2. Rang 100m Delfin, 200m Delfin, 3. Rang 200m Lagen, 400m Lagen; Nina Ammann, 2. Rang 50m Rücken; Michaela Häseli, 2. Rang 200m Brust; Celine Weil, 1. Rang 400m Lagen; 17 Jahre und älter: Lea Schmutz, 2. Rang 100m Rücken

Text und Bild: Armin Toscan



Referendum gegen den Teilzonenplan Betten Süd II

- keine Aufschüttung bis zu 3,15 m auf einer Feuchtwiese
- keine 5000 Lastwagenfahrten allein für diese Aufschüttung
- Darüber soll das Volk entscheiden!

Bitte schicken Sie den Referendumsbogen mit Ihren Unterschriften baldmöglichst zurück. Danke für Ihre Unterstützung!

Interessengemeinschaft Bettenwiese, Betten 36, 9300 Wittenbach
E-Mail: bettenwiese@bluewin.ch, Tel. 079 611 77 03
www.facebook.com/InteressengemeinschaftBettenwiese

29413

Märlistund beim Adventskalender

■ Max Schetter AG / Fami – Familie mitenand



Adventfenster
Fami Wittenbach

Do 20.12. Fam. Tanner, Linden 20

Das Fenster öffnet um 17.30 Uhr

Die Fami Wittenbach freut sich auf viele kleine und grosse Besucher.



MAX SOLUTION

29296

mind. **50% Rabatt**
auf das gesamte
Glas-Lagersortiment

Hergiswiler Glas, Kristallvasen, La Vida, ...

Sutter
Inneneinrichtungen AG

Sutter Inneneinrichtungen AG
Romanshornstrasse 18
9300 Wittenbach

Tel. 071 298 28 88
Fax 071 298 28 03
info@sutterinneneinrichtungen.ch

Kompetente Beratung und prompte Erledigung, perfekte und saubere Arbeit - seit 40 Jahren.

Wir danken allen Kunden für das uns entgegengebrachte Vertrauen und wünschen alles Gute und viel Glück für das neue Jahr.

Netrag AG
Elektroanlagen
Wittenbach 071 292 30 60

Romanshornstr. 57, 9303 Wittenbach, Tel. 071 292 30 60, Fax 071 292 30 61

Wir wünschen Ihnen
frohe Weihnachten
und einen guten Rutsch
ins neue Jahr.

Ihr Malerteam

WILDI
MALERGESCHÄFT

Wittenbach St. Gallen
Hägenschwil

Tel. 071 298 06 74

info@wildi-malerei.ch

www.wildi-malerei.ch

Vielfalt der Blasmusik

■ Musikgesellschaft Konkordia



Der Musikgesellschaft Konkordia ist es vergangenen Sonntag einmal mehr gelungen, ein interessiertes und dankbares Publikum zu begeistern. Trotz vieler gleichzeitig stattfindender Anlässe war der St. Konrad-Kirchenraum angenehm gefüllt. Ruth Manetsch, die bewährte, für ihre informativen und stimmigen Texte bekannte Ansagerin, lobte zu Beginn die zahlreichen Ausdrucksmöglichkeiten von Musik und ihre Unterstützung unserer Gefühlswelt. Diese Vielfalt kam in den insgesamt acht Nummern des Programms umfassend zum Ausdruck: Da waren klassische Stücke von Paul Huber und Jan Sibelius und sinfonische Collagen, die alle Register von Klangfarben, Lautstärke und Rhythmen zogen. Der Höhepunkt an Feierlichkeit und Stimmung war aber sicher die von Dirigent Klieme aus Weihnachtsliedern und klassischen Elementen komponierte Kantate zum Mitsingen. Motiviert durch die Ansagerin und auf Zeichen des Dirigenten, sang das Publikum aus Leibeskräften die Texte mit; ein prächtiges gemeinsames Adventserlebnis.

Präsident Robert Walser strich in seinen anerkennenden Grussworten heraus, dass das alljährliche Adventskonzert einerseits Leistungsbeweis und Kulturbeitrag sein möchte, vor allem aber auch der Dank des Vereins an alle interessierten Zuhörenden und jene sein soll, welche diesen Musikbetrieb ermöglichen: Konzertbesucher, Passivmitglieder, sonstige Gönner, Politische Gemeinde, Kath. Kirchgemeinde, Primarschulgemeinde und zahlreiche Helfende im Hintergrund.

Text: H. Si., MGKW; Bild: Claudio Popp



*Ihnen wünscht das
ganze Genigips-Team
frohe Weihnachten und
einen guten Rutsch ins
neue Jahr 2019!*

G GENIGIPS AG
Gipsergeschäft

Im Zentrum 3b | 9300 Wittenbach | Tel. 071 298 12 38 | www.genigips.ch

IMPRESSUM

Auflage 7'000 Ex., Erscheint donnerstags in Wittenbach und Umgebung
Online www.gemeindepuls.ch

Inserate, Beilagen, Abonnemente

Inserateschluss Dienstag 10 Uhr, Beilagen auf Anfrage
Petra FÜRER, Verkauf, Tel. 071 222 76 36, Fax 071 222 76 40
info@maxsolution.ch

Redaktion

Redaktionsschluss Montag 17 Uhr
Alexander FÜRER, Tel. 071 222 76 36

Layout

Mathias MAURER, Ricky NGUY

Verlag

Maxsolution GmbH, Burggraben 24, 9000 St. Gallen, www.maxsolution.ch
Administration, info@maxsolution.ch, ISSN 1660-0444

Titelbild

Ueli BÄCHTOLD

Verfasser unaufgeforderter Zusendungen sind für deren Inhalte und Bildrechte selbst verantwortlich und werden nur unter Angabe des Absenders veröffentlicht. Die Veröffentlichung bleibt vorbehalten und kann nicht eingefordert werden. Die aktuellen Mediadata sind online: www.gemeindepuls.ch.

Ämtliches Publikationsorgan der Gemeinde Wittenbach

Ratskanzlei Wittenbach, Dottenwilerstrasse 2, 9301 Wittenbach
Tel. 071 292 21 11, Fax 071 292 22 29, ratskanzlei@wittenbach.ch
www.wittenbach.ch

Der neue Opel
GRANDLAND X

Zil-Garage St. Gallen AG
9016 St. Gallen, 071 282 30 40
www.zil-garage.ch

28269

29243



DR. WYTEK & PARTNER
ZAHNÄSTHETIK · ZAHNWELLNESS · IMPLANTOLOGIE



*Wir danken Ihnen für Ihr
Vertrauen und wünschen Ihnen
ein frohes Weihnachtsfest.*

Ein sonniges Jahr 2018 neigt sich dem Ende entgegen.
Zeit, sich noch einmal auf die schönsten Momente zu besinnen,
zur Ruhe zu kommen und die Feiertage zu genießen.

Wir sind ab 2. Januar 2019 wieder für Sie da.
Ihr Praxisteam Dr. Wytek & Partner und Zahnästhetik Romy Gries.

Dieses Jahr unterstützen wir die IG Schloss Dottenwil und
die Dritt-Welt-Freunde Wittenbach-Kronbühl mit einer Spende
sowie die Spitex RegioWittenbach mit dem Kauf eines E-Bikes.

Praxis Dr. Wytek & Partner · Im Zentrum 1 · 9300 Wittenbach
Fon: 071 290 22 22 · info@dr-wytek.ch

ANOTHER — 2019 —
Happy
YEAR

MAXSOLUTION
STRATEGIE & DESIGN

**DANKE FÜR DAS TOLLE JAHR. GERNE KNÜPFEN WIR HIER AN.
AUF EIN NEUES HAPPY YEAR, MIT VIELEN FRÖHLICHEN
STUNDEN, FREUEN WIR UNS MIT IHNEN.**